



HEROICA  
CIUDAD  
JUÁREZ

Gobierno Municipal 2021-2024

Dependencia: SECRETARÍA DE LA PRESIDENCIA  
MUNICIPAL Y DEL HONORABLE AYUNTAMIENTO

Departamento: DIRECCIÓN JURÍDICA MUNICIPAL

Contrato Núm.: SA/JUR/74/2024

CONTRATO DE SERVICIOS LEGALES QUE CELEBRAN POR UNA PARTE EL MUNICIPIO DE JUÁREZ, CHIHUAHUA, EN ADELANTE DESIGNADO PARA LOS EFECTOS DEL PRESENTE CONTRATO COMO "EL MUNICIPIO", REPRESENTADO EN ESTE ACTO POR SU PRESIDENTE MUNICIPAL EL LICENCIADO CRUZ PÉREZ CUELLAR, EN UNIÓN DE LA CONTADORA PÚBLICA DAYIRA RAQUEL FERNÁNDEZ MARTÍNEZ, ANA CARMEN ESTRADA GARCÍA Y ASISTIDOS POR EL MAESTRO HÉCTOR RAFAEL ORTIZ ORPINEL, QUIEN ÚNICAMENTE DA FE DEL PRESENTE ACTO, EN SUS RESPECTIVOS CARACTERES DE TESORERA MUNICIPAL, REGIDORA COORDINADORA DE LA COMISIÓN DE HACIENDA Y SECRETARIO DE LA PRESIDENCIA MUNICIPAL Y DEL HONORABLE AYUNTAMIENTO; Y POR LA OTRA PARTE EL **LICENCIADO EN DERECHO JÚPITER QUIÑONES DOMÍNGUEZ**, A QUIEN PARA EFECTOS DEL PRESENTE CONTRATO SE LE DENOMINARÁ COMO "EL PROFESIONISTA"; ACTO JURÍDICO QUE "LAS PARTES" SUJETAN AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLÁUSULAS:

### DECLARACIONES:

#### I.- DECLARA "EL MUNICIPIO" POR CONDUCTO DE QUIEN LEGALMENTE LO REPRESENTA:

- A. Que es una entidad administrativa con personalidad jurídica y patrimonio propio, quien en este acto se hará representar por conducto de los servidores públicos municipales anteriormente señalados, de conformidad con las disposiciones contenidas en los artículos 8, 11 fracción XXXVI, 29 fracción XXI, 31 fracción II, 35 fracción II, 63 fracción II, 64 fracción XI del Código Municipal vigente para el estado de Chihuahua.
- B. Que el Presidente Municipal de Juárez, Estado de Chihuahua, cuenta con facultad para celebrar el presente instrumento, según lo acredita mediante copia certificada de la constancia de mayoría y validez de la elección para el Ayuntamiento del Municipio de Juárez, Estado de Chihuahua, del 17 de Junio de 2021, derivada de la resolución tomada en sesión del 9 de junio de 2021 por la Asamblea Municipal del Instituto Estatal Electoral, con fundamento en los artículos 36 y 126 numeral I de la Constitución Política del Estado de Chihuahua, 12, 13 numeral 1, 83 numeral 1, inciso j), 181 numerales 1 y 3 y demás relativos de la Ley Electoral del Estado de Chihuahua; Acuerdo IEE/CE82/2021, artículo 150, párrafo 1, inciso b), fracción XVIII del Reglamento de Elecciones del INE y el Artículo 17, fracción I del Código Municipal para el Estado de Chihuahua, misma que contiene los datos del acta de cómputo municipal de la elección de Ayuntamiento celebrada el 6 de junio de 2021, en donde aparece que la planilla de candidatos postulada por Cruz Pérez Cuellar, la cual reunió los requisitos de elegibilidad, obtuvo la mayoría de la votación emitida en dicha elección; así como copia certificada de la sesión solemne de instalación del Honorable Ayuntamiento del Municipio de Juárez, Estado de Chihuahua número uno del 10 de septiembre de 2021, que contiene entre otros, en el asunto número dos, el relativo al otorgamiento de la protesta de ley del Presidente Municipal.

- C. Por lo que respecta a la Tesorera Municipal, se designó a la Contadora Pública Dayira Raquel Fernández Martínez, quien acredita la calidad con la que comparece, con copia certificada de su nombramiento y protesta de ley el 10 de septiembre del 2021.
- D. Por lo que respecta a la Regidora Coordinadora de la Comisión de Hacienda, en la sesión del Honorable Ayuntamiento del Municipio de Juárez, Estado de Chihuahua, número uno del diez de septiembre del dos mil veintiuno, obra el siguiente acuerdo debidamente aprobado: ACUERDO NÚMERO SIETE en su ACUERDO PRIMERO, relativo a la integración de las Comisiones entre otras ... Hacienda ... para quedar integrada entre otros por: "... COORDINADOR (A): ANA CARMEN ESTRADA GARCÍA...".
- E. Por lo que respecta al Secretario de la Presidencia Municipal y del Honorable Ayuntamiento, se nombró y tomó la protesta de Ley al Maestro Héctor Rafael Ortiz Orpinel del 10 de Septiembre del 2021, presentando para ello copia certificada de lo anterior.
- F. Que requiere de los servicios legales de "EL PROFESIONISTA", para el mejor desarrollo de sus funciones.
- G. Que el objeto del presente contrato, se encuentra en el supuesto de excepción en virtud de tratarse de servicios legales al que hace referencia la fracción IV del artículo 4, del Reglamento de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua en relación con el artículo 5 fracción XVI de dicha Ley; en virtud de tratarse de servicios legales; por lo que el mismo se sujetará en lo no previsto, a lo dispuesto por el Título Décimo, Capítulo I del Código Civil del Estado de Chihuahua.
- H. Que cuenta con recursos propios, según se desprende de la constancia de verificación presupuestal 83 por \$411,840.00 (CUATROCIENTOS ONCE MIL OCHOCIENTOS CUARENTA PESOS 00/100 MONEDA NACIONAL), del 9 de febrero de 2024, expedida por la Tesorería Municipal.

## II.- DECLARA "EL PROFESIONISTA" POR CONDUCTO DE SU REPRESENTANTE LEGAL:

- A. Es una persona física, mexicana, mayor de edad, con plena capacidad de goce y ejercicio, quien se identifica con INE [REDACTED], contando con cédula profesional para el ejercicio de la licenciatura de derecho 3075016, expedida por la Dirección General de Profesiones dependiente de la Secretaría de Educación Pública.
- B. Que cuenta con los conocimientos, capacidad y experiencia necesarios para celebrar el presente contrato en los términos que requiere "EL MUNICIPIO".
- C. Que se encuentra debidamente registrado ante las autoridades correspondientes y al corriente en el pago de sus contribuciones fiscales, e inscrito en el Registro Federal de Contribuyentes con la clave [REDACTED]



### III.- Declaran "LAS PARTES":

Que se reconocen la personalidad jurídica con la que actúan y que no ha mediado entre ellas error, dolo, mala fe o vicios en su consentimiento que pueda afectar su voluntad, manifestando su consentimiento en celebrar el presente contrato de prestación de servicios profesionales, ya que poseen la capacidad legal para suscribirlo, el cual sujetan al tenor de las siguientes:

### CLÁUSULAS:

#### PRIMERA.- DEL OBJETO DEL CONTRATO:

"EL PROFESIONISTA" se obliga a prestar frente y a favor de "EL MUNICIPIO", los servicios legales consistentes en asesoría a la Secretaría del Ayuntamiento y a la Contraloría Municipal en los siguientes temas:

- Redacción de Manuales de Organización, De "Buenas Prácticas", Lineamientos y Códigos en materia de ética pública, control interno, responsabilidades de los servidores públicos y protección de datos personales.
- Análisis y dictaminación de procedimientos de responsabilidad administrativa.

Además de lo anterior, brindará servicios de capacitación a servidores públicos municipales en materias de Derechos Humanos, Ética Pública, Responsabilidad de Servidores Públicos, y Protección de Datos Personales, según las necesidades de "EL MUNICIPIO".

#### SEGUNDA.- DEL PAGO:

"EL MUNICIPIO" se obliga a pagar a "EL PROFESIONISTA" los honorarios que correspondan por los servicios legales objeto del presente contrato, la cantidad total de \$411,840.00 (CUATROCIENTOS ONCE MIL OCHOCIENTOS CUARENTA PESOS 00/100 MONEDA NACIONAL), incluyendo el Impuesto al Valor Agregado, que para efectos del presente instrumento es del 16 %; numerario que se pagará de la siguiente forma:

Mediante iguallas mensuales y consecutivas, de \$51,480.00 (CINCUENTA Y UN MIL CUATROCIENTOS OCHENTA PESOS 00/100 MONEDA NACIONAL), incluyendo el Impuesto al Valor Agregado, correspondiente a los meses de enero a agosto del 2024.

Los pagos se realizarán dentro de los quince días posteriores a la exhibición de la factura correspondiente, debidamente sellada y autorizada por la Coordinación Administrativa de la Secretaría de la Presidencia Municipal y del Honorable Ayuntamiento.

El lugar de pago lo será:

En la ventanilla de pagos a proveedores ubicada en el mezzanine, ala norte de la Unidad Administrativa "Licenciado Benito Juárez García", situada en Avenida Francisco Villa número 950

norte, en el Municipio Juárez, Chihuahua y/o mediante transferencia bancaria electrónica que le indique por escrito "EL PROFESIONISTA" a "EL MUNICIPIO" por conducto de la Coordinación Administrativa de la Secretaría de la Presidencia Municipal y del Honorable Ayuntamiento.

**TERCERA.- DE LA VIGENCIA:**

La vigencia del presente contrato se fija con efectos al 1 de enero de 2024, para concluir precisamente el 31 de agosto del 2024.

**CUARTA.- DE LOS INFORMES:**

"EL PROFESIONISTA" se obliga a presentar mensualmente, mediante escrito dirigido a Coordinación Administrativa de la Secretaría de la Presidencia Municipal y del Honorable Ayuntamiento, un reporte de las actividades realizadas con motivo del presente contrato.

**QUINTA.- PROHIBICIÓN:**

"EL PROFESIONISTA", no está facultado bajo ningún concepto, a obligarse en nombre o en representación de "EL MUNICIPIO", ni a contratar a persona alguna para que en nombre del Municipio o representación realice los trabajos contratados.

**SEXTA.- CONFIDENCIALIDAD:**

"EL PROFESIONISTA" se obliga a guardar estricta reserva y confidencialidad de los asuntos de que tenga conocimiento con motivo del presente contrato.

**SÉPTIMA.- IMPEDIMENTOS DE EJECUCIÓN:**

"EL PROFESIONISTA" se obliga a poner en conocimiento de "EL MUNICIPIO", por medio de escrito dirigido a la Coordinación Administrativa de la Secretaría de la Presidencia Municipal y del Honorable Ayuntamiento, sobre cualquier hecho o circunstancia que pueda obstaculizar la ejecución de sus trabajos.

**OCTAVA.- DE LA RELACIÓN LABORAL:**

Las obligaciones derivadas del presente contrato no constituyen relación laboral alguna entre "EL PROFESIONISTA" y "EL MUNICIPIO", por lo que "EL PROFESIONISTA" exime a "EL MUNICIPIO" de cualquier responsabilidad de índole laboral, de seguridad social o cualquier otra que pudiera resultar con motivo de las obligaciones contraídas y estipuladas en el presente contrato. "EL PROFESIONISTA" se obliga a proporcionar bajo su propio costo, el personal necesario para la eficaz prestación del servicio aceptando en este acto ser el único patrón del personal que ocupe con motivo de los servicios de la materia de este contrato siendo así mismo el único responsable de las obligaciones derivadas de las disposiciones legales y demás ordenamientos en materia de trabajo y seguridad social por lo que se obliga a defender y dejar a salvo cualquier derecho de "EL MUNICIPIO" ante cualquier tercero que tenga reclamación alguna por la prestación de servicios objeto del presente contrato y llevado a cabo por "EL PROFESIONISTA", sus agentes o empleados.

**NOVENA.- DE LA RESCISIÓN:**

"EL MUNICIPIO" podrá rescindir administrativamente este contrato, por el incumplimiento de las obligaciones a cargo de "EL PROFESIONISTA".



**DÉCIMA.- DE LA TERMINACIÓN:**

"EL MUNICIPIO" podrá dar por terminado anticipadamente el presente contrato por razones de interés general fundadas, notificando a "EL PROFESIONISTA" cuando menos con 5 (cinco) días naturales de anticipación.

**DÉCIMA PRIMERA.- DEL DOMICILIO:**

"LAS PARTES" para los efectos derivados del presente contrato, señalan como domicilio para oír y recibir notificaciones:

a) "EL PROFESIONISTA" señala el ubicado en Calle Privada de Primero 1606, Edificio Cascia, Segundo Piso, Suite 202, Col. Santa Rita, Chihuahua, Chihuahua.

b) "EL MUNICIPIO" señala la Dirección Jurídica Municipal, ubicada en el primer piso, ala sur de la Unidad Administrativa Licenciado Benito Juárez García, sito en Avenida Francisco Villa número 950 norte, zona centro; C.P. 32000, en el Municipio Juárez, Chihuahua.

**DÉCIMA SEGUNDA.- DE LAS NOTIFICACIONES:**

En este acto "EL PROFESIONISTA" manifiesta su conformidad para que se lleven a cabo las notificaciones mediante correo electrónico a la dirección [jupiter@esiure.com](mailto:jupiter@esiure.com), por no contar con domicilio para oír y recibir notificaciones en esta ciudad.

**DÉCIMA TERCERA.- TRANSPARENCIA:** Con fundamento en lo dispuesto por los artículos 6º de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; 4º, fracción III, de la Constitución Política del Estado de Chihuahua; numerales 1º quinto párrafo; 3º fracciones II, VIII, IX, y XXVIII; 4º, 6º segundo párrafo; 21, 26, 27 y 28 inclusive de la Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados, "LAS PARTES" son conformes en que prevalece el principio de máxima publicidad para el debido ejercicio del derecho a la transparencia, de manera que, los datos del presente contrato estarán a disposición del público para su consulta, cuando así sea solicitado, conforme al procedimiento de acceso a la información.

Por lo anterior, la información en posesión de "EL MUNICIPIO" derivada del presente contrato es pública y sólo podrá ser reservada temporalmente por razones de orden público, seguridad nacional, seguridad y salud pública y/o para proteger derechos de terceros, por lo que "EL PROFESIONISTA" manifiesta que es de su conocimiento el derecho que le asiste para manifestar su oposición de que su nombre y datos personales se incluyan en la publicación de la información que de conformidad con la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Chihuahua, "EL MUNICIPIO" esté obligado a publicar o proporcionar, en la inteligencia de que la falta de aquélla, conlleva su consentimiento para que la información se publique sin supresión de dichos datos, con excepción de los sensibles, en la medida en que ello no impida conocer la información general del contrato, cuando la publicación se haga por medios electrónicos.

**DÉCIMA CUARTA.- DE LA INTERPRETACIÓN Y CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.**

Para el caso de interpretación o cumplimiento de este Contrato, las partes se someten expresamente a los procedimientos establecidos en el Código Municipal para el Estado de Chihuahua y demás normatividad administrativa aplicable, renunciando desde ahora "EL PROFESIONISTA" al fuero que pudiera corresponderle en razón de su domicilio presente o futuro o por cualquier otra causa.

**LEÍDO QUE FUE POR SUS OTORGANTES EL PRESENTE CONTRATO Y DEBIDAMENTE ENTERADOS DE SU CONTENIDO Y FUERZA LEGAL, ES FIRMADO Y RATIFICADO EN EL MUNICIPIO DE JUÁREZ, CHIHUAHUA; EL 9 DE FEBRERO DE 2024.**

**POR "EL MUNICIPIO"**



**LIC. CRUZ PÉREZ CUELLAR  
PRESIDENTE MUNICIPAL**



**MTRO. HÉCTOR RAFAEL ORTIZ ORPINEL  
SECRETARIO DE LA PRESIDENCIA MUNICIPAL Y  
DEL HONORABLE AYUNTAMIENTO**



**C.P. DAYIRA RAQUEL FERNÁNDEZ  
MARTÍNEZ  
TESORERA MUNICIPAL**



**ANA CARMEN ESTRADA GARCÍA  
REGIDORA COORDINADORA DE  
LA COMISIÓN DE HACIENDA**

**POR "EL PROFESIONISTA"**



**LIC. JÚPITER QUIÑONES DOMÍNGUEZ**

ESTA HOJA FORMA PARTE DEL CONTRATO DE SERVICIOS LEGALES SA/JUR/74/2024, CELEBRADO ENTRE "EL MUNICIPIO" Y "EL PROFESIONISTA".